|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ملحق (ب)** | | | | **Appendix (B)** | | | |
| البنك المركزي السعودي (المرتهن): | | Click or tap here to enter text. | | | Saudi Central Bank (Pledgee) | | |
| التاريخ: | | Click or tap here to enter text. | | | Date: | | |
| الموافق: | | Click or tap here to enter text. | | | Corresponding To: | | |
| إشارةً إلى اتفاقية رهن أوراق مالية لصالح البنك المركزي السعودي ("الاتفاقية") الموقعة بيننا وبين \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ("الراهن") وشركة مركز إيداع الاوراق المالية("ايداع")، بهذا نفيدكم بموافقتنا على رفع الرهن عن أدوات الدين الحكومية الموضحة تفاصيلها أدناه لصالح (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) وفقاً لأحكام وشروط الاتفاقية اعتباراً من تاريخ \_\_/\_\_/\_\_\_\_\_هـ الموافق \_\_/\_\_/\_\_\_\_م. | | | | In reference to our dully signed Government Debt Instruments Main Pledge Agreement (the “Agreement”) between us and \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (“Pledgee”) and the Securities Depository Center Company (“Edaa”), we hereby approve the un-pledge of Government Debt Instruments hereunder for the benefit and interest of (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) pursuant to the terms and conditions of the Agreement as of date \_\_/\_\_/\_\_\_\_, corresponding to \_\_/\_\_/\_\_\_. | | | |
| اسم مالك أدوات الدين الحكومية: | Click or tap here to enter text. | | | | | Name of Government Debt Instruments holder: | |
| نوع الهوية: | Click or tap here to enter text. | | | | | ID Type: | |
| رقـم الهويـة: | Click or tap here to enter text. | | | | | NIN: | |
| رقم حساب المستثمر: | Click or tap here to enter text. | | | | | Investor Acc. No.: | |
| تفاصيل أدوات الدين الحكومية المطلوب رهنها: | | | | Details of the Government Debt Instruments to be pledged: | | | |
| **اسم الإصدار** | | | **رمز تداول** | | | | **القيمة** |
| Click or tap here to enter text. | | | Click or tap here to enter text. | | | | Click or tap here to enter text. |
| Click or tap here to enter text. | | | Click or tap here to enter text. | | | | Click or tap here to enter text. |
| Click or tap here to enter text. | | | Click or tap here to enter text. | | | | Click or tap here to enter text. |
| Click or tap here to enter text. | | | Click or tap here to enter text. | | | | Click or tap here to enter text. |
| الرجاء إكمال جميع الإجراءات اللازمة لإتمام عملية رفع الرهن عن أدوات الدين الحكومية المشار إليها أعلاه وفقاً لأحكام وشروط الاتفاقية وإشعار المرتهن من خلال الطريقة التي يتفق عليها الطرفان برفع الرهن عن أدوات الدين الحكومية هذه المرهونة لصالحه. | | | | Kindly take all necessary actions to complete the un-pledge the above described Government Debt Instruments pursuant to the terms and conditions of the Agreement and to notify the Pledger on any method agreed to between the parties of the un-pledging of pledged Government Debt Instruments. | | | |
| المفوض بالتوقيع: | Click or tap here to enter text. | | | | | | Authorized Signatory: |
| المركز الوظيفي: | Click or tap here to enter text. | | | | | | Job Title: |
| التوقيع: |  | | | | | | Signature |
| الختم: |  | | | | | | Stamp: |
| التاريخ: |  | | | | | | Date: |

|  |  |
| --- | --- |
| **الشروط والأحكام:** | **Terms and Conditions:** |
| 1. يُعَدّ التقدم بإشعار رفع رهن أدوات الدين الحكومية هذا ("الاشعار") إقراراً من المرتهن باطلاعه وموافقته والتزامه بهذه الشروط والأحكام ("الشروط والأحكام")، وتُعَدّ هذه الشروط والأحكام ملزمة ومكملة لأي شروط وأحكام وافق عليها المرتهن مقدم الاشعار ("المرتهن"). | 1. By submitting this Un-Pledge of Government Debt Instrument Notification (the “Notification”) the Pledgee acknowledges reviewing, approving, and undertaking to abide by these Terms and Conditions ("Terms and Conditions"). These Terms and Conditions shall be considered complementary and binding to any terms and conditions accepted by the Pledgee that submitted the Notification (the "Pledgee "). |
| 1. يعُدّ هذا الإشعار جزءًا لا يتجزأ من اتفاقية رهن أوراق مالية لصالح البنك المركزي السعودي التي وافق الراهن على الالتزام بها. | 1. This Notification shall be deemed to constitute an integral part of the Securities Pledge for Saudi Central Bank Agreement the Pledgee had agreed to be bound by it. |
| 1. يتعهد المرتهن بأن الموقع على الاشعار مفوَّض إليه نظاماً التوقيع على الاشعار والمصادقة على صحة البيانات الواردة فيه، كما يتعهد المرتهن بإخطار إيداع بأي تحديث يطرأ على قائمة الأشخاص المفوضين. | 1. The Pledgee undertakes that the undersigned is duly authorized to sign on the Notification and rectify the information provided therein; the Pledgee shall also notify Edaa of any update on the delegated persons list |
| 1. يكون تسلم الاشعار خلال أيام العمل الرسمية لإيداع، ولأغراض هذه الشروط والأحكام يُعَدّ الإشعار الذي تتسلمه إيداع خلال آخر ساعتين من وقت العمل الرسمي أو في غير أيام العمل على أنه تسلم في اليوم اللاحق من أيام العمل الرسمية. | 1. The Notification should be received during official Business Days of Edaa, and for the purposes of these Terms and Conditions, notice received by Edaa during the last two hours of official working hours or other than during Business Days shall be considered to have been received in the subsequent official Business Day. |
| 1. لا يكون الاشعار مكتملاً ما لم تكن جميع البيانات والوثائق المكملة لـه صحيحة ووفقاً للتعليمات الإجرائية والفنية لإيداع التي قد تتجدد من وقت لآخر، ولإيداع-وفقاً لتقديرها- عدم قبول أي اشعار يحتوي على شطب، أو بيانات غير مقروءة، أو غير واضحة. | 1. The Notification may not be deemed complete unless all complementary information and documents are correct as per the procedural and technical instructions of Edaa, which may be subject to revision from time to time, and Edaa may, upon its discretion, refuse to accept any application containing any strike-offs, non-legible, or unclear information |
| 1. يحق لإيداع -دون أدنى مسؤولية عليها- تعليق تنفيذ الاشعار مؤقتاً أو رفضه لأي من الأسباب التي تراها مناسبة بما في ذلك حالات العطل الفني أو أثناء تطوير أو تعديل أو صيانة أي من أجهزة إيداع أو أنظمتها الآلية، وعليه لا تتحمل إيداع مسؤولية أي تأخير أو تعطل في تنفيذ الاشعار، إذا كان هذا التأخير أو التعطل خارجاً عن إرادة إيداع. | 1. Edaa may, without any liability thereon, withhold the execution of the Notification temporarily or decline it for any reason it deems appropriate, including technical faults or during upgrading, modifying, or maintaining any hardware or automatic systems of Edaa; therefore, Edaa shall bear no responsibility for delay or inability to execute such the Notification in case the delay or inability is beyond the well of Edaa. |